



**Berta Elena Vidal de Battini \***  
**(República Argentina)**

**El hombre, el tigre, el león, el macho y el toro (San Luis)**

Eran compañeros el tigre, el león, el macho y el toro. Y que habían oído decir que el hombre era el más malo y que ellos creían que ellos eran los más malos, y que no los iba a poder vencer el hombre. Y una vez que dice el macho:

-Yo lo voy a ir a buscar para peliarlo.

Y se fue a buscarlo. Y si había anoticiado que 'taba trabajando en un bajo, el hombre. Y viene, va y lo encuentra haciendo una chacra. Y ahí que ya el macho lo quería llevar por delante. Y ya que tenía una parte del cerco hecha, el hombre. Y el hombre le decía:

-Andate de aquí, dejate de joder.

Y nada, el macho 'taba enfurecido por matarlo al hombre. Y entonces que el hombre dice:

-¡Ya va ver lo que le va a pasar a este hijuna gran puta!

Se va el hombre a las casas y se trae un lazo a la chacra. Empezó a ir otra vez el macho a manotiarlo.

-Retirate, que yo te voy a joder -le decía al macho.

Que el macho seguía no más. Que no se pensaba nunca que el hombre le iba a joder, porque era flauchín<sup>19</sup>. Entonces que el hombre agarró el lazo y le enlazó al macho. Y lo embozala y le enguatana<sup>20</sup>, lo ensilla y lo muenta. Y le empezó a tironiarlo y 44dale palo, y lo empezó a quebrantarle.

En el día lo empezó a hacer tirar ramas y en la noche lo tenía a sogá. Y el macho siempre estaba lobo<sup>21</sup> no más, no se daba. Y un día agarró y lo capó. Y ahí lo jodió del todo. Y ahí lo tuvo d'esa manera hasta que cercó la chacra del todo.

Los compañeros tenían un bordo<sup>22</sup> ande se juntaban, y el macho 'taba perdido. Y un día lo largó al campo el hombre y allá se fue el macho, y va y se junta con los demás compañeros en el bordo, que ahí era ande se juntaban todos. Y ahí fue la admiración de verlo tan arruinado. Y le dicen:

-¿Sos el macho o es tu alma?

Y ya le dijo que le había jodido el hombre, y les contó todo. Cuando le preguntaban cómo es el hombre, él decía:

-Pero, si es chiquito -que no hallaba cómo decir si es delgadito, flauchín-, pero hay que joderse, no se puede con él.

Y el león entonces dice que se va a peliarlo al hombre, que va a vengar los compañeros. Que lo va a peliar no más ese día. Y va y lo encuentra al hombre rajando un palo para hacer una batea. Y entonces le dice que lo viene a peliar, el león. Y el hombre le dice:

-Güeno, ayudame a partir este palo y después peliamos.

Y el león le pregunta cómo lo puede ayudar. Y el hombre le dice que agarre una parte, que lo tenía abierto al palo con l'hacha y ahí se quedó agarrao de las dos manos el león. Y agarró el hombre y le metió con el ojo 'e

l'hacha en la cabeza y lo mató.

Güeno... De ver que el lión no vuelve, ya sospecharon que lu había muerto el hombre. Y entonce dice el toro que lo va a ir a peliar. Y ya jue el toro y lu empezó a joder al hombre. Y no entendía de dejar de joder. Y entonce jue el hombre a las casas y trajo una azuela y se puso a hacer un palo a la manera de yugo, una mariquita<sup>23</sup> pa amansar güeyes. Y áhi lu enlazó al güey y lo capó. Y lo uñó bien uñido a la mariquita. Luego lo llevó a arar 45a la chacra y lo hizo arar de sol a sol. Y ya lo jodió del todo, y el toro malo quedó hecho el animal más manso.

Y un día lo larga el hombre al güey y éste se va al bordo ande se juntaban los compañeros. Y ya les contó todo cómo había síu. Y áhi que dice el tigre que se va a peliarlo al hombre.

-¿Ve?, mañana mismo voy a ir a peliarlo al hombre -que dice el tigre.

-No vas -que le dicen-. Te va a joder lo mismo.

Y ya se jue no más el tigre a buscarlo al hombre. Y llega el tigre y le dice al hombre que lo quería peliar. Y el hombre le dice que 'taba muy ocupado, que no quería peliar. Y el tigre le dice que le había arruináu los compañeros, pero que con él no iba a joder. Entonce el hombre le dice:

-Güeno, pero yo pelio con razones.

-Y güeno -dice el tigre-, de cualquier forma yo voy a vengar a mis compañeros. Hoy mismo vengo a peliar.

Entonce el hombre le dijo que iba a trair sus razones, que las iba a buscar a las casas. Y va a las casas y trai una escopeta cargada. Y que le dice:

-Atajate, qui áhi va una razón.

Y que reventó un tiro y lu agarró al tigre en toda la cara, y le sacó una oreja limpita y le reventó un ojo. Y áhi el tigre disparó y va ande 'taban los compañeros y les dice:

-Yo no vuelvo ande 'tá el hombre.

-¿Y qué te pasa?

-Tuve una razón con el hombre y miren cómo mi ha dejau. Si tengo dos me mata.

Güeno... Dicen ellos que no se puede con el hombre, que es el más malo. Y áhi va el hombre a buscarlos. Ya redepente<sup>24</sup> lo ven que viene con el lazo y l'escopeta. Entonce lu agarró al macho y lu agarró al güey y el tigre se mandó a cambiar. Áhi no más. Y áhi se separaron los compañeros y dominó el hombre.

*Venancio Heredia, 22 años. San Francisco del Monte de Oro. Ayacucho. San Luis, 1951.*

\* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

